

# Woodbridge Fireplace Inc.



**GLO-18(N,P), GLO-24-(N,P)**

**BRÛLEUR EXTÉRIEUR**

**GAZ NATUREL/ PROPANE**

MANUEL D'INSTALLATION ET D'UTILISATION



Nous recommandons que nos produits soient installés et service par les professionnels qui sont certifiés aux États-Unis par NFI (institut national de cheminée).



Satisfait à



Rapportez # 0401GM017S

ANSI Z21.97 - CSA 2.41-2017 "Outdoor Decorative Gas Appliances",  
CGA 2.17-2017 "Gas Fired Appliances for Use at High Altitudes"

|                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                               |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <b>DANGER</b> | <b>MONOXYDE DE CARBONE</b><br>Cet appareil peut produire du monoxyde de carbone, un gaz inodore.                                                                                                              |
|               | L'utilisation de cet appareil dans des espaces clos peut entraîner la mort.<br><br>Ne jamais utiliser cet appareil dans un espace clos comme un véhicule de camping, une tente, une automobile ou une maison. |

**DANGER**

S'il y a une odeur de gaz:

1. Coupez l'admission de gaz de l'appareil.
2. Éteindre toute flamme nue.
3. Si l'odeur persiste, éloignez-vous de l'appareil et appelez immédiatement le fournisseur de gaz ou le service d'incendie.

**AVERTISSEMENT:** Une installation, un ajustement, une modification, une réparation ou un entretien inapproprié peuvent être la cause de blessures ou de dommages. Veuillez lire attentivement les instructions d'installation, d'utilisation et d'entretien avant d'installer ou de réparer ce matériel.

**AVERTISSEMENT**

1. Ne pas entreposer ni utiliser de l'essence ni d'autres vapeurs ou liquides inflammables dans le voisinage de l'appareil, ni de tout autre appareil.
2. Une bouteille de propane qui n'est pas raccordée en vue de son utilisation, ne doit pas être entreposée dans le voisinage de cet appareil ou de tout autre appareil.

**AVERTISSEMENT**

**Pour utilisation à l'extérieur seulement.**

**INSTALLATEUR :** Laissez ce manuel avec l'appareil. **CONSOMMATEUR :** Maintenez ce manuel pour la future référence.

## TABLE OF CONTENTS

|                                                   |            |
|---------------------------------------------------|------------|
| Informations de sécurité .....                    | 3          |
| Codes locaux .....                                | 4          |
| Spécifications .....                              | 5          |
| Localisation de votre cheminée .....              | 6          |
| Raccordement gaz .....                            | 7          |
| Instructions d'assemblage de brûleur .....        | 8          |
| 18" bûche arrangé .....                           | 10         |
| 24" bûche arrangé .....                           | 11         |
| Instructions d'éclairage .....                    | 12         |
| Instructions d'utilisation .....                  | 14         |
| Pour désactiver le gaz vers appareil .....        | 14         |
| Nettoyage et entretien .....                      | 15         |
| Dépannage .....                                   | 16         |
| Illustration des pièces, la liste de pièces ..... | 18         |
| Informations de garantie .....                    | couverture |

## RENSEIGNEMENTS RELATIFS À LA SÉCURITÉ



### AVERTISSEMENTS

#### IMPORTANT

**Cet appareil doit être inspecté avant utilisation, et au moins une fois par an, par un technicien d'entretien qualifié. Des nettoyages plus fréquents pourront être nécessaires, le cas échéant. Il est impératif que le logement des commandes, les brûleurs et les passages d'air de l'appareil soient maintenus propres.**

#### ATTENTION DANGER

**L'intoxication au monoxyde de carbone peut causer la mort!**

#### **Intoxication au monoxyde de carbone :**

Les premiers signes d'intoxication au monoxyde de carbone ressemblent à ceux de la grippe, avec des maux de tête, des vertiges ou de la nausée. Si vous ressentez ces symptômes, il se peut que le foyer ne fonctionne pas correctement.

#### **Mettez-vous à l'air frais**

**immédiatement!** Faites intervenir un technicien d'entretien sur le foyer. Certaines personnes sont plus touchées que d'autres par le monoxyde de carbone. Il s'agit notamment des femmes enceintes, des personnes souffrant de maladies cardiaques ou pulmonaires, ou d'anémie, des personnes sous l'influence de l'alcool et des personnes se trouvant en altitude.

#### **Gaz naturel :**

Le gaz naturel est inodore. Un produit lui donnant son odeur est ajouté au gaz. Cette odeur aide à détecter une fuite de gaz. Toutefois, l'odeur ajoutée au gaz peut s'atténuer. Il se peut donc que du gaz soit présent, même en l'absence d'odeur.

Assurez-vous d'avoir lu et compris tous les avertissements. Conservez

ce manuel pour référence. C'est votre guide du fonctionnement sûr et correct de cet appareil.

**AVERTISSEMENT : Toute modification de cet appareil ou de ses commandes peut être dangereuse.**

1. Cet appareil, tel qu'il est fourni, ne doit fonctionner qu'avec le type de gaz indiqué sur la plaquette signalétique.

2. Quand un appareil est destiné au raccordement à une canalisation fixe, son installation doit obligatoirement être conforme aux codes locaux ou, en l'absence de codes locaux, au Code national des gaz combustibles (*National Fuel Gas Code*), ANSI Z223.1/NFPA 54 ou au Code international des gaz combustibles: (*International Fuel Gas Code, Natural Gas and Propane Installation Code, CSA B149.1, or Propane Storage and Handling Code, B149.2*)

3. Tenir les alentours de cet appareil sans produits combustibles, essence ni autres vapeurs ou liquides inflammables.

4. Ne pas brûler de combustible solide dans le foyer après son installation. Ne pas faire cuire d'aliments, ni brûler du papier ou d'autres objets dans cet appareil.

**5. Les enfants et les adultes doivent être avertis des dangers des surfaces à haute température, et doivent s'en tenir à l'écart pour éviter les brûlures ou l'inflammation de leurs vêtements.**

**6. Aucun vêtement ni autres matériaux inflammables ne doit être suspendu à cet appareil, ni placé sur l'appareil ou à proximité de celui-ci.**

**7. Les jeunes enfants doivent être surveillés étroitement à proximité de cet appareil.**

8. Cet appareil, lorsqu'il est installé, doit obligatoirement être mis à la terre d'un point de vue électrique conformément aux codes locaux ou, en l'absence de codes locaux, au *Code national de l'électricité, ANSI/NFPA 70, Code for Canada CSA C22.1.*

**9. Ne pas utiliser cet appareil si une des ses parties a été recouverte d'eau. Appeler immédiatement un technicien d'entretien qualifié pour inspecter l'appareil et remplacer les pièces du système de commande, ainsi que les commandes de gaz, ayant été sous l'eau.**

10. Inspecter le brûleur avant chaque utilisation du foyer extérieur.

Avant la mise en service de cet appareil, le brûleur doit obligatoirement être remplacé s'il est évident qu'il est endommagé.

11. Éteindre cet appareil et le laisser refroidir avant toute intervention d'entretien, d'installation ou de réparation. **Les dispositifs de protections ayant été déposés à l'occasion d'une intervention sur cet appareil doivent obligatoirement être remis en place avant la remise en service de celui-ci.** Seul un technicien qualifié doit installer, entretenir ou réparer cet appareil.

12. Les vêtements ou d'autres matières inflammables ne doit pas être placé sur ou à proximité de l'appareil.

#### **CODES LOCAUX**

Installer et utiliser ce foyer extérieur avec précaution. Respecter les codes locaux.

En l'absence de codes locaux, utiliser la plus récente édition du Code national des gaz combustibles (*National Fuel Gas Code*) ANSI Z223.1/NFPA 54, disponibles auprès de :

- American National Standards Institute, Inc.,  
1430 Broadway,  
New York, NY 10018 (É.-U.A.)
- National Fire Protection Association, Inc.,  
Batterymarch Park,  
Quincy, MA 02269. (É.-U.A.)

**IMPORTANT**

Cet ensemble de bûches à gaz extérieur est conçu pour être placé et exploité dans un FOYER NON - COMBUSTIBLE construit sur mesure .  
Voir la page suivante pour les spécifications de la chambre à combustion.

## EXTÉRIEUR CARACTÉRISTIQUES SET GAZ BUCHET SET EXIGENCES FIREBOX NON COMBUSTIBLES

| Bûche à gaz régler les Dimensions<br>(avec les bûches installé) |         |            |         | Min. Dimensions de la chambre de combustion |         |            |         |
|-----------------------------------------------------------------|---------|------------|---------|---------------------------------------------|---------|------------|---------|
|                                                                 |         |            |         | Largeur                                     |         | Profondeur | Hauteur |
| Modèle                                                          | Largeur | Profondeur | Hauteur | Avant                                       | Arrière |            |         |
| <b>GLO-18</b>                                                   | 23"     | 14"        | 17"     | 29"                                         | 23"     | 20"        | 32"     |
| <b>GLO-24</b>                                                   | 29"     | 15"        | 18"     | 36"                                         | 24"     | 23"        | 30"     |

### GLO-18 CARACTÉRISTIQUES

| Paramètre / modèle                  | GLO-18N     | GLO-18P               |
|-------------------------------------|-------------|-----------------------|
| Type de gaz                         | Naturel     | Propane               |
| ROBERTSHAW Contrôle                 | 711-811-404 | 711-811-404 CONVERTED |
| Allumage                            | Manuelle    | Manuelle              |
| Pression d'admission                | 3.5" c.e.   | 10.0" c.e.            |
| Pression de gaz d'alimentation, MAX | 10.5" c.e.  | 13.0" c.e.            |
| Pression de gaz d'alimentation, MIN | 5.0" c.e.   | 11.0" c.e.            |
| Taille de l'orifice                 | #30         | #                     |
| Puissance calorifique, Btu/h        | 45,000      | 45,000                |
| Poids à l'expédition                | 125         | 125                   |

### GLO-24 CARACTÉRISTIQUES

| Parameter / Model                   | GLO-24N     | GLO-24P               |
|-------------------------------------|-------------|-----------------------|
| Type de gaz                         | Naturel     | Propane               |
| ROBERTSHAW Contrôle                 | 711-811-404 | 711-811-404 CONVERTED |
| Ignition                            | Manuelle    | Manuelle              |
| Pression d'admission                | 3.5" c.e.   | 10.0" c.e.            |
| Pression de gaz d'alimentation, MAX | 10.5" c.e.  | 13.0" c.e.            |
| Pression de gaz d'alimentation, MIN | 5.0" c.e.   | 11.0" c.e.            |
| Taille de l'orifice                 | #26         | #42                   |
| Puissance calorifique, Btu/h        | 60,000      | 60,000                |
| Poids à l'expédition                | 150         | 150                   |



### Dégagements aux combustibles

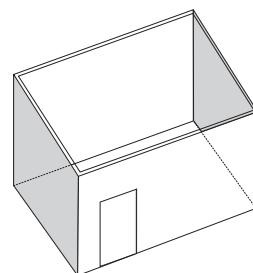
|         |         |
|---------|---------|
| Haut    | 1524 mm |
| Côtés   | 407 mm  |
| Arrière | 305 mm  |
| Avant   | 915 mm  |

**REMARQUE : La zone combustible au-dessus de la devanture ne doit pas dépasser vers l'avant de plus de 26 mm. Sinon, elle est considérée comme un manteau et doit se conformer aux exigences de manteau spécifiées dans ce manuel.**

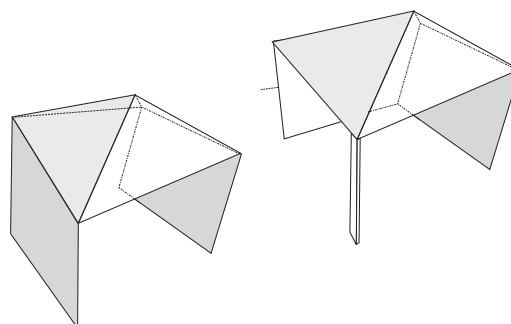
## CHOISIR L'EMPLACEMENT DE VOTRE FOYER

- 1) Avant d'installer cet appareil, il faut d'abord s'assurer de respecter les différents dégagements indiqués dans le présent document.
- 2) Cet appareil doit être installé dans un endroit ouvert, qui bénéficie d'une circulation d'air constante et d'une ventilation naturelle, et où les émissions de gaz et les produits de combustion sont rapidement dispersés par le vent et l'aération naturelle.
- 3) Certains matériaux ou articles peuvent devenir dangereux s'ils sont placés à proximité de l'appareil et exposés à la chaleur qui s'en dégage.

Généralement, on entend par « extérieur » un espace ouvert, sans mur. Si ce n'est pas le cas, l'espace en question doit respecter les exigences décrites ci-dessous.



Espace fermé par des murs de tous les côtés, sans toit, avec au moins une ouverture permanente au niveau du sol.

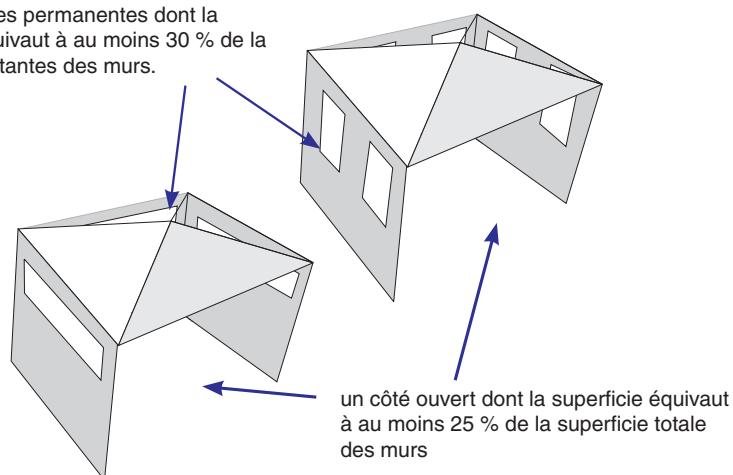


Espace partiellement fermé muni d'un toit et de deux murs ou moins.

Des ouvertures permanentes dont la superficie équivaut à au moins 30 % de la superficie restantes des murs.

Dans le cas d'un espace partiellement fermé muni d'un toit et de plus de deux murs, prévoir également:

- Un côté ouvert dont la superficie équivaut à au moins 25 % de la superficie totale des murs, et
- Des ouvertures permanentes dont la superficie équivaut à au moins 30 % de la superficie restantes des murs.



## INSTALLATION DU FOYER

### INSTALLATION EN HAUTE ALTITUDE (AU-DESSUS DE 2000 PIEDS)

- Aux États-Unis, l'appareil doit être réduit (à l'usine) de 4 % pour chaque élévation de 1 000 pieds (305 m) au-dessus d'une altitude de 2 000 pieds (610m).
- Au Canada, ces appareils sont certifiés pour des altitudes allant de 0 à 4 500 pieds (1 370 m).

### VÉRIFICATION DU TYPE DE GAZ

Utilisez le type de gaz adapté au foyer que vous installez. Si vous avez un type de gaz différent, n'installez pas le foyer. Consultez le détaillant où vous avez acheté le foyer pour un foyer adapté à votre type de gaz ou pour un kit de conversion.

### INSTALLATION DE LA CONDUITE DE GAZ JUSQU'AU FOYER / BRÛLEUR

#### AVERTISSEMENT

Un installateur ou technicien qualifié doit raccorder l'appareil à l'arrivée du gaz. Conformez-vous aux codes locaux.

#### ATTENTION

Pour les appareils à propane/GPL, ne jamais connecter le foyer directement à l'arrivée du propane/GPL. Le système de brûleur exige un régulateur externe (non fourni). Installer le régulateur externe entre le brûleur et l'arrivée du propane/GPL.

### ARTICLES NÉCESSAIRES POUR L'INSTALLATION

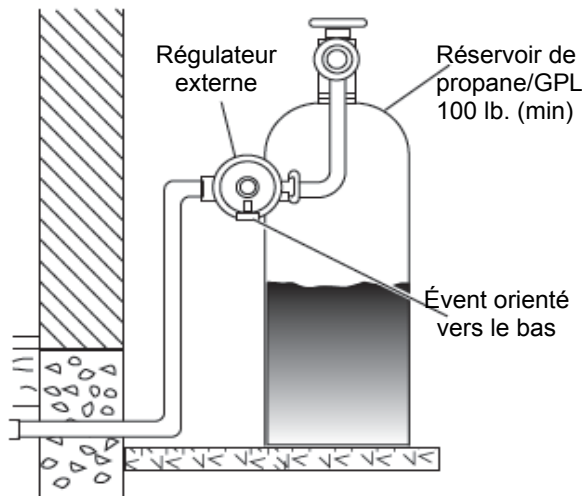
Avant d'installer le foyer et le brûleur, assurez-vous que vous avez les articles suivants :

- Un régulateur externe (fourni par l'installateur)
- Un robinet d'arrêt\*
- Un joint en T
- Un tuyau de gaz flexible homologué avec un raccord pour gaz (si permis par code local – non inclus)
- De la tuyauterie (voir codes locaux)
- Une connexion de vérification de pression\*
- Une clé à tuyau
- Du mastic (résistant au gaz propane/GPL)
- Une trappe à sédiments (recommandé)

\* Un robinet d'arrêt homologué CSA avec un robinet de 1/8" NPT est une alternative acceptable à la connexion de vérification de pression.

Achetez le robinet d'arrêt homologué CSA chez votre distributeur.

Pour les connexions propane/GPL, l'installateur doit fournir un régulateur externe. Le régulateur externe réduit la pression de l'alimentation en gaz. La pression d'alimentation doit être réduite pour être entre 11 et 13 pouces d'eau. Si elle n'est pas réduite, le régulateur du brûleur peut être endommagé. Installer le régulateur externe de sorte que l'évent soit orienté vers le bas comme indiqué sur le *Schéma 3*. Cela le protège de la pluie verglaçante.



**Schéma 3 - Régulateur externe avec évent orienté vers le bas (Propane/GPL seulement)**

#### ATTENTION

N'utiliser que des tuyaux en fer noir ou en acier neufs. Les tuyaux en cuivre ou étamés sont autorisés par le *National Fuel Code*, section 2.6.3, si le gaz ne dépasse pas les limites d'hydrogène sulfuré, et là où les codes locaux l'autorisent. Les tuyaux d'alimentation en gaz doivent être de la taille qui offre une pression minimum (notée sur la plaque signalétique) et un débit maximum (BTU/hr). Un tuyau trop petit entraînera une perte de pression.

Avec les raccords en cuivre ou flexibles, utiliser seulement des articles approuvés pour les raccordements de gaz.

## INSTALLATION DU FOYER

### AVERTISSEMENT

Seules les personnes autorisées à travailler avec le gaz peuvent faire les raccords nécessaires pour cet appareil.

### ATTENTION

Un robinet d'arrêt manuel doit être installé à l'amont du foyer. Un raccord en T et un point de prise de pression 1/8" NPT bouché doivent être installés à l'amont du foyer. Voir Schéma 4.

**REMARQUE :** La connexion de la conduite de gaz peut se faire avec un tuyau rigide de 1/2" ou un connecteur flexible homologué. Étant donné que certaines municipalités ont des codes locaux supplémentaires, il faut toujours consulter les autorités locales et l'édition en cours des codes d'installation (National Fuel Gas Code ANSI.Z223.1, NFPA54 ou CAN/CGA-B149 (1 or 2) au Canada.

Un robinet d'arrêt manuel doit être installé en amont de l'appareil. Un raccord en T et un point de prise de pression de 1/8" NPT doivent être installés en amont de l'appareil. Voir Schéma 4.

**IMPORTANT :** Installer la valve de contrôle du gaz (robinet d'arrêt) dans un endroit accessible. La valve de contrôle du gaz sert à ouvrir ou couper l'arrivée du gaz au foyer.

Vérifiez vos codes du bâtiment pour les règlements spéciaux concernant l'emplacement des robinets d'arrêt par rapport aux foyers. Appliquez le produit de jointement légèrement sur les filetages mâles, afin d'éviter qu'un excès de mastic aille dans le tuyau, et bouche les valves du brûleur.

### ATTENTION

Utiliser un produit de jointement résistant au gaz de pétrole liquéfié (GPL).

Nous recommandons l'installation d'une trappe à sédiments/un point de purge le long de la ligne d'alimentation tel qu'illustré dans le Schéma 4. Placer la trappe à sédiments/le point de purge où il sera facile à nettoyer. Installer entre le point d'arrivée du gaz et l'appareil. Placer la trappe à sédiments/le point de purge où les débris captés ne risquent pas de geler. Une trappe à sédiments retient l'humidité et les contaminants, et les empêche d'aller se loger dans le système du brûleur. Si une trappe à sédiments/un point de purge est absente ou mal installée, il est possible que le brûleur ne fonctionne pas correctement.

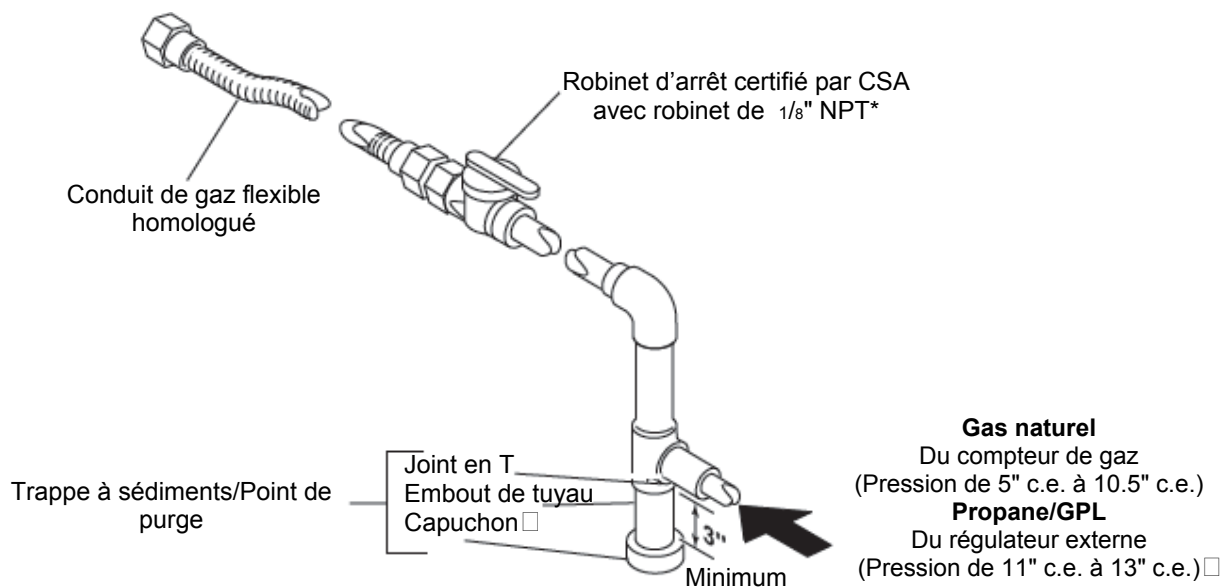


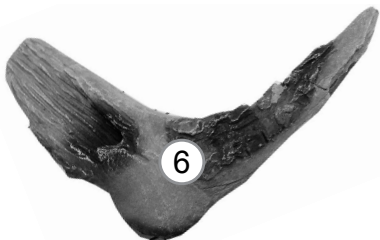
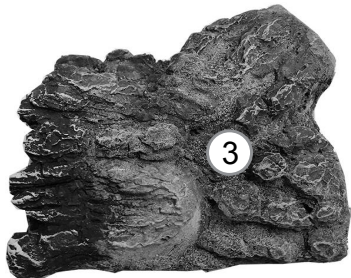
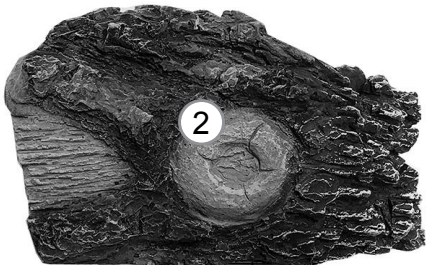
Schéma 4

# INSTRUCTIONS DE MONTAGE DES BRÛLEURS

**AVERTISSEMENT : Pour positionner les pièces selon ces schémas ou au non-respect d'utiliser seulement des pièces spécialement agréés avec cet appareil peut entraîner des dommages matériels ou des blessures.**

1. Avec précaution, retirez toutes les pièces de la boîte et inspectez-les pour tout dommage. Lire l'étiquette de Certification. NE PAS EN LEVER TOUS LES JOURNAUX DE L'EMBALLAGE D'ORIGINE JUSQU'À L'ÉTAPE #7 COMME RUPTURE PEUT SE PRODUIRE FACILEMENT.
2. Retirez le brûleur de la boîte et placez-la sur l'étagère de votre chambre de combustion (pièce jointe personnalisée non combustible construite) avec la grille vers l'avant de la cheminée.  
Placez l'ensemble brûleur centré d'un côté à l'autre et aussi loin vers le mur arrière de la cheminée que possible.
3. Raccorder la canalisation de gaz sur le connecteur de flex 1/2" de la gamme de journal à l'aide du robinet d'arrêt fourni (*voir « Installation de cheminée »*).  
Assurez-vous que les raccords de gaz sont serrés. Allumez le gaz et enrobez chaque joint avec une solution savonneuse et ensuite regarder pour les bulles d'air qui indiquent les fuites.  
N'UTILISEZ PAS UNE FLAMME OU TOUT TYPE DE SOURCE D'INFLAMMATION POUR VÉRIFIER LES FUITES. Toutes les fuites doivent être corrigées avant de procéder à l'installation.
4. Remplissez le plateau de brûleur avec les médias de verre fournis. Assurez-vous que le brûleur est complètement recouvert par les médias et le pilote n'est pas bloqué avec les morceaux de verre.
5. Test des fonctionnalités du jeu de journaux brûleur (*voir « Mode d'emploi »*) avant de placer les bûches.  
Assurez-vous que la flamme est grande, régulière et jaune. Temps d'allumage ne doit pas dépasser 5 à 7 secondes.
6. Enlever grille de la boîte et mettre en place dans la base avec des pattes arrière positionnées à l'intérieur des supports.
7. Avec précaution, retirez toutes les pièces de journal de la boîte et placez-les sur le fond au large d'un côté de la cheminée. NE LAISSEZ PAS TOMBER N'IMPORTE QUEL JOURNAL PARTIE COMME RUPTURE PEUT SE PRODUIRE FACILEMENT.
8. Placez soigneusement journaux sur la grille du brûleur. Commencez par placer le plus grand journal n° 1 derrière l'ensemble arrière d'onglets verticaux soudés sur la grille. Placez ensuite les grands journaux #2 et #3 en face de la ligne la plus proche des ongles verticaux soudés sur la grille. Assurez-vous que les trois journaux sont fixés sur la grille avec l'écart approprié entre avant et arrière journaux.

Continuer avec le reste des journaux après le positionnement recommandé indiqué sur la page suivante.

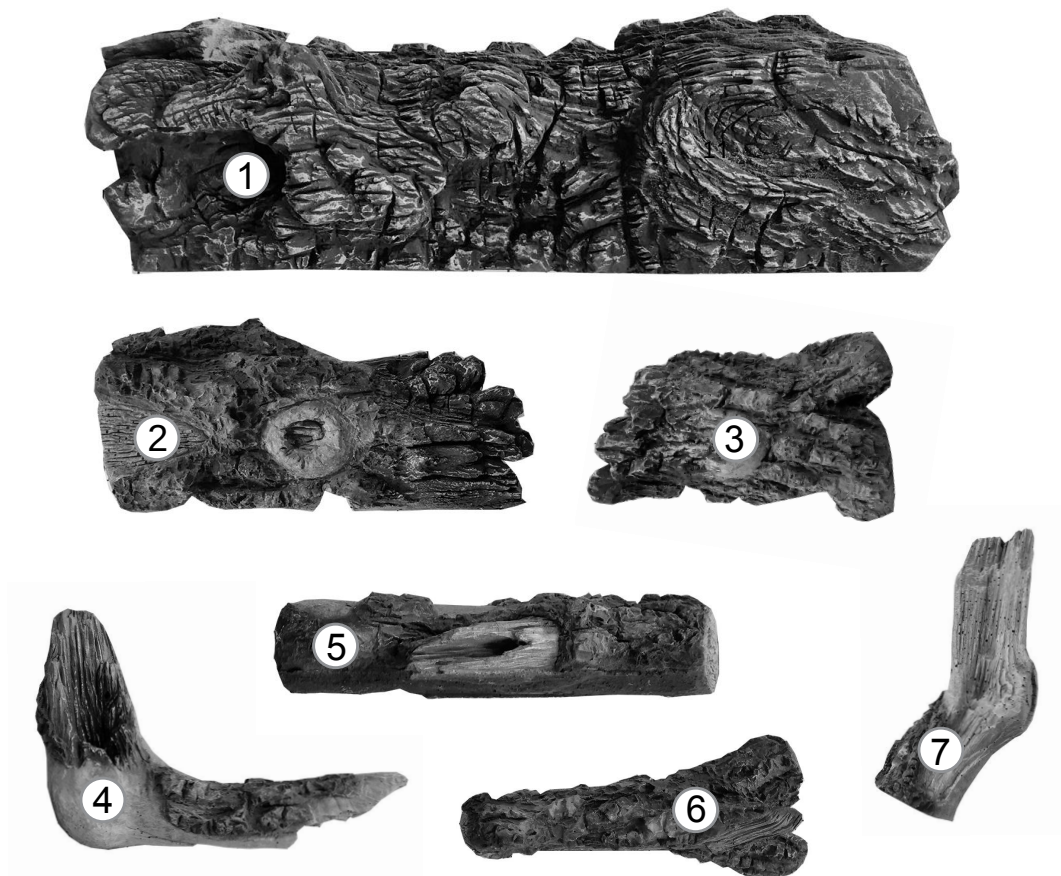


GLO-18

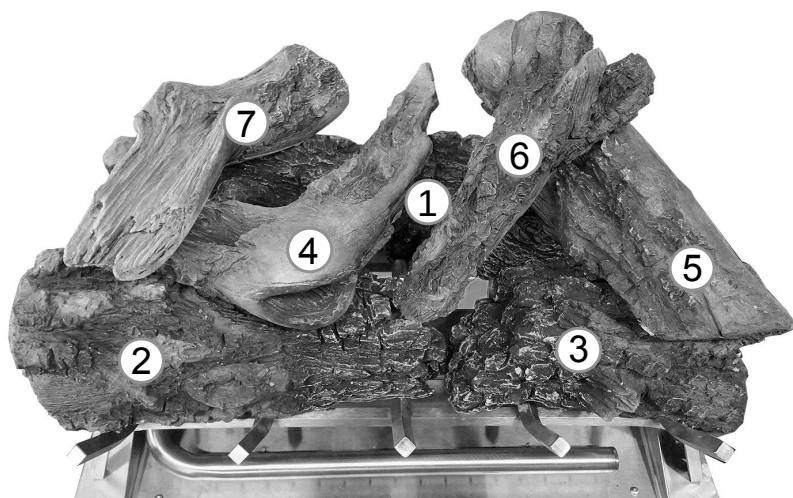




## 24" BÛCHE ARRANGÉ



GLO-24



## POUR VOTRE SÉCURITÉ, LIRE AVANT D'ALLUMER

### AVERTISSEMENT

Si ces instructions ne sont pas suivies à la lettre, un incendie ou une explosion peuvent survenir et causer des dégâts matériels, des blessures corporelles ou mêmes mortelles

**A.** Cet appareil est équipé d'une veilleuse qui doit être allumée avec l'allumeur à piles intégré tout en suivant attentivement ces instructions.

**B. AVANT D'ALLUMER** assurez-vous qu'il n'y a pas d'odeur de gaz dans la pièce; surtout près du plancher car le gaz étant plus lourd que l'air, il se dépose sur le plancher.

### QUE FAIRE EN CAS D'ODEUR DE GAZ :

- Éteindre tout appareil à gaz.
- Ouvrir toutes les fenêtres.
- N'essayez d'allumer aucun appareil.
- Ne touchez à aucun interrupteur électrique; n'utilisez pas de téléphone dans votre immeuble.
- Appelez immédiatement votre fournisseur de gaz de chez un voisin. Suivez les instructions de votre fournisseur.
- Si vous n'arrivez pas à joindre votre fournisseur de gaz, appelez les pompiers.

**C.** N'utilisez que votre main pour pousser ou tourner le bouton de réglage du gaz. N'utilisez jamais d'outil. Si vous n'arrivez pas à pousser ou tourner le bouton à la main, n'essayez pas de le réparer. Téléphonez à un technicien qualifié. Forcer ou tenter de le réparer pourrait causer un feu ou une explosion.

**D.** N'utilisez pas l'appareil si une des pièces a été immergée sous l'eau. Appelez immédiatement un technicien qualifié pour l'inspecter et pour remplacer toute pièce du système de commande et du réglage du gaz qui a été immergée.

## PREMIER ALLUMAGE DE LA VEILLEUSE

### PREMIER ALLUMAGE

Purger l'air de la conduite d'alimentation de la façon suivante :

- Ouvrir la valve de contrôle du gaz.
- Dévisser le point de test de pression principal.
- Laisser la vis ouverte jusqu'à l'arrivée du gaz.
- Lorsque le gaz arrive, resserrer la vis immédiatement.

### DANGER

Ne jamais utiliser une flamme vive pour tester une fuite

### DÉTECTION DES FUITES

1. Suivre le long du conduit à partir de la connexion d'arrivée du gaz jusqu'à la valve. Tester les raccords pour une fuite éventuelle avec de l'eau savonneuse.
2. Puis tester pour une fuite de gaz éventuelle au niveau du brûleur avec de l'eau savonneuse.
3. Tester pour une fuite de gaz éventuelle au niveau de la veilleuse avec de l'eau savonneuse.

## PREMIER ALLUMAGE DE LA VEILLEUSE

### MÉTHODE DE RECHERCHE DE FUITES APPROUVÉE

Seules les méthodes ci-dessous de recherches de fuites de gaz sont approuvées :

- Solution d'eau savonneuse
- Produit approuvé de recherche de fuite en bombe
- Détecteur électronique de gaz

### DANGER

**Ne jamais utiliser une flamme vive pour tester une fuite.**

**NOTA : Éliminer des joints la pâte à joint en excédent éventuelle. Une quantité excessive de pâte à joint risque de déclencher les détecteurs de gaz. Si la recherche de fuites s'effectue à l'aide d'une solution d'eau savonneuse, NE PAS en mettre sur les pièces électroniques.**

Vérifier l'absence de fuites de gaz à chacun des endroits suivants :

- Tuyau entre le joint de la canalisation d'alimentation en gaz et le robinet de gaz
- Joints de brûleurs, veilleuse
- Joints réalisés sur chantier / robinet d'arrêt de gaz
- Tous les joints sur le corps de robinets et de commandes
- Joints réalisés en usine, chaque joint et raccord

## ALLUMAGE DE LA VEILLEUSE

1. **ARRÊTEZ! Lisez les consignes de sécurité de la page précédente.**

2. Tournez le bouton de réglage du gaz à la position « OFF » (Arrêt).



3. Attendez cinq (5) minutes pour être sûr qu'il n'y ait plus de gaz. Si vous sentez une odeur de gaz, **ARRÊTEZ!** Suivez l'étape « B » des consignes de sécurité de la page précédente. S'il n'y a pas d'odeur de gaz, passez à l'étape suivante.

4. Repérez l'ensemble veilleuse à l'arrière du brûleur.



5. Pressez sur le bouton du gaz de la veilleuse en le tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre à la position « PILOT » (veilleuse)

6. Pousser sur le bouton de commande du gaz de la veilleuse à fond et le maintenir enfoncé.



**Poussez plusieurs fois sur le bouton d'allumage à étincelles pour allumer la veilleuse.**

Maintenir le bouton enfoncé plusieurs secondes. Relâcher et vérifier que la veilleuse brûle toujours.

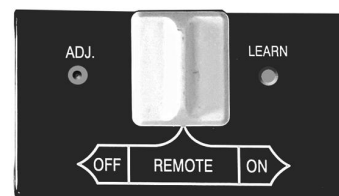
- Si la veilleuse ne reste pas allumée, répéter les étapes 1 et 2.
- Si le bouton de la veilleuse ne remonte pas lorsque vous le relâchez, **ARRÊTEZ** immédiatement et appelez un technicien ou le fournisseur de gaz.
- Si la veilleuse ne reste pas allumée après plusieurs essais, tournez le bouton du gaz à la position « OFF » (Arrêt) et appelez un technicien ou le fournisseur de gaz.



## ALLUMAGE DU BRÛLEUR

### INTERRUPTEUR DU BRÛLEUR PRINCIPAL

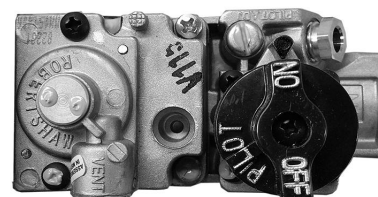
L'interrupteur Marche/Arrêt ("ON/REMOTE/OFF") du brûleur principal se trouve derrière la porte du foyer. Cet interrupteur vous permet d'allumer ou d'éteindre le brûleur principal sans utiliser le bouton de la valve du gaz. Vérifier que le bouton est en position de marche «REMOTE» pour allumer le brûleur principal.



*Interrupteur On/Off*

### ALLUMAGE DU BRÛLEUR

Presser et tourner le bouton dans le sens contraire des **aiguilles** d'une montre à la position "ON" (Marche). Le brûleur s'allumera en moins de quatre (4) secondes.



*Position Marche*

### POSITION VEILLEUSE

Presser et tourner le bouton à la position « Pilot » (veilleuse) pour arrêter le brûleur tout en gardant la veilleuse allumée.



*Position Veilleuse*

## COMMENT COUPER LE GAZ

1. Retirer le couvercle inférieur  et appuyer sur le bouton en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la position d'arrêt « OFF ».



*Position Arrêt*

### AVERTISSEMENT

**Couper le gaz avant tout entretien du foyer. Il est recommandé qu'un technicien qualifié fasse ces vérifications au début de chaque nouvelle saison de chauffage.**

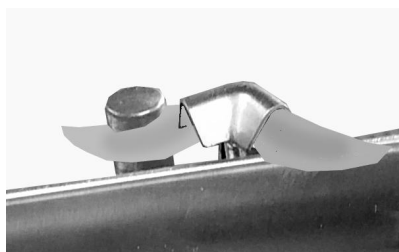
### BRÛLEUR, VEILLEUSE ET COMPARTIMENT DES COMMANDES

Maintenez le compartiment des commandes et la zone du brûleur propres en les aspirant ou les brossant au moins deux fois par an. Vérifiez que l'orifice du brûleur, l'arrivée d'air de la veilleuse et du brûleur sont toujours libres de toute obstruction.

### FLAMME DE LA VEILLEUSE

Les flammes de la veilleuse doivent être vérifiées visuellement aussitôt que l'appareil est installé et périodiquement durant son fonctionnement normal. La flamme de la veilleuse doit toujours être présente lorsque l'appareil fonctionne.

La flamme de la veilleuse a 2 flammes différentes, une qui enveloppe la thermopile, et une autre qui atteint le brûleur principal.

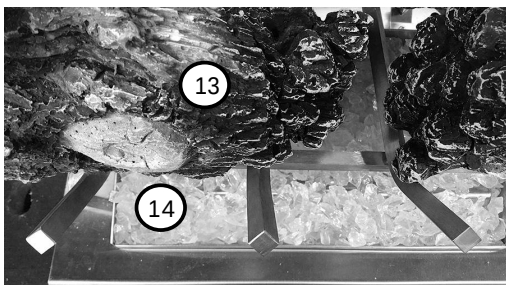
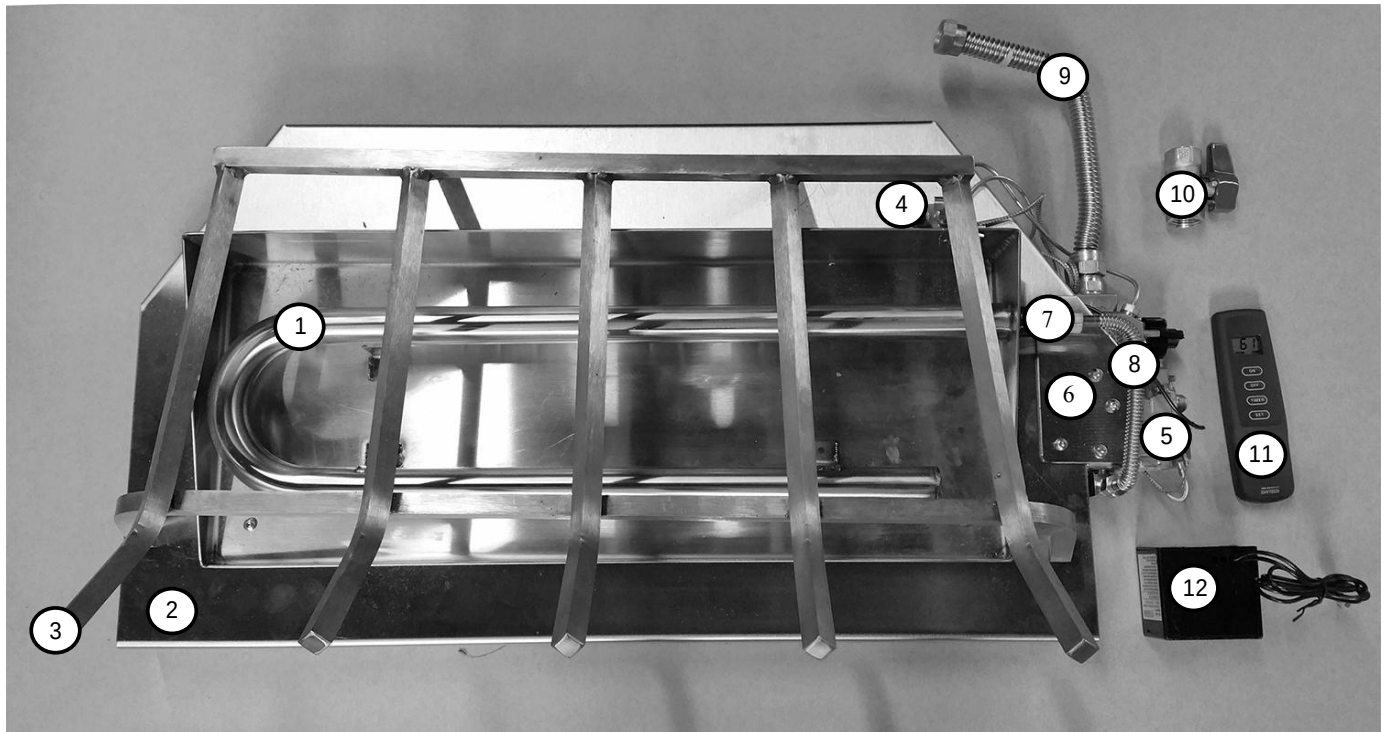


### BRÛLEUR

Inspecter autour de l'injecteur. Retirer toute fibre ou matières étrangères avec une brosse ou un aspirateur. S'il est évident que le brûleur est endommagé, le brûleur doit être remplacé avant de l'appareil étant mis en service (voir Illustrated Liste des pièces).

**L'installation et la réparation devraient être faites par une personne qualifiée de service. L'appareil devrait être inspecté avant emploi et au moins annuellement par une personne de service professionnel. La plupart de nettoyage fréquent peut être dû exigé à la fibre excessive de la pose de tapis, du matériel de literie, etc. Il est impératif que des compartiments de commande, les brûleurs et le passage de circulation d'air de l'appareil soient maintenus propres.**

## LISTE DES PIÈCES ILLUSTRÉES



# LISTE DES PIÈCES ILLUSTRÉES

## GLO-18

| NO. | NUMÉRO DE PIÈCE |            | DESCRIPTION                  | Q-TÉ |
|-----|-----------------|------------|------------------------------|------|
|     | GLO 18-N        | GLO 18-P   |                              |      |
| 1   | W200218         | W200218    | ENSEMBLE DE BRÛLEUR          | 1    |
| 2   | F200221         | F200221    | BASE                         | 1    |
| 3   | W200211         | W200211    | GRILLE                       | 1    |
| 4   | R100042         | R200042    | ASSEMBLAGE PILOTE            | 1    |
| 5   | R100020         | R200020    | VANNE DE GAZ PRINCIPALE      | 1    |
| 6   | F200222-SS      | F200222-SS | SUPPORT                      | 1    |
| 7   | F300074         | F300075    | ORIFICE (NG) / MÉLANGEUR AIR | 1    |
| 8   | C100038         | C100038    | 5/16" X 7" CONNECTEUR        | 1    |
| 9   | D300098         | D300098    | 1/2" X 12" CONNECTEUR        | 1    |
| 10  | D300090         | D300090    | FOURNI LES ROBINET 1/2"      | 1    |
| 11  | PCB             | PCB        | SKYTECH TELECOMMANDE         | 1    |
| 12  | PCB-R           | PCB-R      | SKYTECH RÉCEPTEUR            | 1    |
| 13  | M100509         | M100509    | 6 PC. BÛCHES                 | 1    |
| 14  | G100050         | G100050    | BRÛLEUR VERRE MEDIA, Po.     | 10   |

## GLO-24

| NO. | NUMÉRO DE PIÈCE |            | DESCRIPTION                  | Q-TÉ |
|-----|-----------------|------------|------------------------------|------|
|     | GLO 24-N        | GLO 24-P   |                              |      |
| 1   | W200208         | W200208    | ENSEMBLE DE BRÛLEUR          | 1    |
| 2   | F200220         | F200220    | BASE                         | 1    |
| 3   | W200210         | W200210    | GRILLE                       | 1    |
| 4   | R100042         | R200042    | ASSEMBLAGE PILOTE            | 1    |
| 5   | R100020         | R200020    | VANNE DE GAZ PRINCIPALE      | 1    |
| 6   | F200222-SS      | F200222-SS | SUPPORT                      | 1    |
| 7   | F300072         | F300073    | ORIFICE (NG) / MÉLANGEUR AIR | 1    |
| 8   | C100038         | C100038    | 5/16" X 7" CONNECTEUR        | 1    |
| 9   | D300098         | D300098    | 1/2" X 12" CONNECTEUR        | 1    |
| 10  | D300090         | D300090    | FOURNI LES ROBINET 1/2"      | 1    |
| 11  | PCB             | PCB        | SKYTECH TELECOMMANDE         | 1    |
| 12  | PCB-R           | PCB-R      | SKYTECH RÉCEPTEUR            | 1    |
| 13  | M100508         | M100508    | 7 PC. BÛCHES                 | 1    |
| 14  | G100050         | G100050    | BRÛLEUR VERRE MEDIA, Po.     | 15   |



### **GARANTIE À VIE**

Les composants suivants sont garantis à vie au propriétaire initial, soumise à preuve d'achat: Chambre de combustion, échangeur de chaleur, grille et brûleurs en acier inoxydable.

### **GARANTIE DE CINQ ANS**

Les composants suivants sont garantis pour cinq (5) ans au propriétaire initial, soumise à preuve d'achat: Bûches en fibre de céramique.

### **GARANTIE DE BASE**

Woodbridge Fireplace Inc. garantie que les composants et les matériaux de votre appareil à gaz sont exempts de défauts de fabrication et de matière pour une période de deux ans suivant la date d'installation. Après l'installation, s'il est déterminé qu'un des composants fabriqué par Woodbridge Fireplace Inc. est défectueux de matériau ou de fabrication, Woodbridge Fireplace Inc., à sa discrétion, remplacera ou réparera le composant défectueux sans frais pour le propriétaire initial. Woodbridge Fireplace Inc. payera également les coûts de main-d'œuvre raisonnables encourus pour le remplacement ou la réparation du composant pour une période de deux ans suivant la date d'installation. Tout demande de réparation couverte par la garantie concernant un produit doit être accompagnée d'une preuve d'achat datée.

Cette garantie à vie limitée est annulée si l'appareil n'a pas été installé par un installateur qualifié conformément aux consignes d'installation. La garantie à vie limitée sera également annulée si l'appareil n'est pas opéré et entretenu conformément aux mode d'emploi fourni avec l'appareil; elle ne couvre pas (1) tout dommage à la brique réfractaire causé par un accident, toute négligence, toute mauvaise utilisation, tout mauvais traitement, toute modification, toute négligence d'autres personnes, y compris l'installation par des installateurs non qualifiés, (2) les frais de retrait, de réinstallation ou de transport des pièces défectueuses, ou (3) tout dommage indirect ou accessoire. Toute réparation doit être effectué par un représentant autorisé.

Cette garantie est formellement au lieu d'autres garanties, expresses ou tacites, y compris la garantie de qualité marchande ou d'aptitude à l'usage et de toute autre obligation ou responsabilité. Woodbridge Fireplace Inc. n'assume aucune autre obligation ou responsabilité en relation avec la vente ou l'utilisation de cet appareil. Dans les états qui ne permettent pas de limite sur la durée d'une garantie implicite, ou qui ne permettent pas l'exclusion de dommages indirects, ces limites d'exclusions peuvent ne pas vous concerner. Vous pouvez également avoir des droits supplémentaires non couverts par la garantie à vie limitée.

Woodbridge Fireplace Inc. se réserve le droit d'enquêter sur toute réclamation au titre de la garantie à vie limitée et de décider de la méthode de règlement.

Pour toute information concernant cette garantie, contacter :

**Woodbridge Fireplace Inc.**  
**1305 Meyerside Dr., Mississauga**  
**Ontario, Canada L6T4X7**  
**Tel.: 1-905-564-3001**

Rev. 05/2016